

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

BUDGET de la Gendarmerie pour l'année budgétaire 1985

INDEX

Projet de loi	Pages	2
---------------	-------	---

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 31. — Gendarmerie proprement dite	4
Section 32. — Recherche scientifique	6
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 34. — Gendarmerie proprement dite	7
Titre IV. — Section particulière	8

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 31. — Gendarmerie proprement dite	10
Section 32. — Recherche scientifique	21
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 34. — Gendarmerie proprement dite	22
Titre IV. — Section particulière	24
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	26

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

BEGROTING van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1985

INHOUDSOPGAVE

Wetsontwerp	Bladz.	2
-------------	--------	---

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 31. — Eigenlijke Rijkswacht	4
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	6
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 34. — Eigenlijke Rijkswacht	7
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	8

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 31. — Eigenlijke Rijkswacht	10
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	21
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 34. — Eigenlijke Rijkswacht	22
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	24
Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	26

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)**

Article 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses de la Gendarmerie, afférentes à l'année budgétaire 1985 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Titre I				Titel I
Dépenses courantes	16 065,1	106,5	75,0	Lopende uitgaven.
Titre II				Titel II
Dépenses de capital	164,9	356,5	380,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux	16 230,0	463,0	455,0	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes (Titre I)**

Art. 2.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouvertures de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Art. 3.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur l'indemnisation à charge de l'Etat du chef de dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1985 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven (Titel I)**

Art. 2.

De vergoedingen voor begrafeniskosten, alsmede het kraamgeld, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken zoals de vaste uitgaven.

Art. 3.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd op de schadeloosstelling ten laste van de Staat ingevolge schade, geleden door leden van het personeel of door derden, provisionele voorschotten te betalen.

Art. 4.

Par dérogation aux dispositions de l'article 5 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits inscrits aux articles énumérés ci-après peuvent porter sur des sommes qui seront dues par l'Etat du chef d'obligations nées à sa charge au cours d'années antérieures à l'année budgétaire :

Titre I, section 31, article 11.03, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour accidents du travail;

Titre I, section 31, article 12.01;

Titre I, section 31, article 12.04;

Titre I, section 31, article 12.05, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour dégâts matériels;

Titre I, section 31, article 12.20.01, uniquement pour ce qui concerne les fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés et les prothèses dentaires et chirurgicales;

Titre I, section 31, article 33.05.

TITRE IV

Section particulière

Art. 5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 5 500 000 francs pour les recettes et à 7 500 000 francs pour les dépenses.

Art. 6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Ces fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,

Ch.-F. NOTHOMB.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

A. VREVEN.

Art. 4.

Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de kredieten die op de hierna opgesomde artikels ingeschreven zijn sommen beogen die de Staat zal verschuldigd zijn wegens verbintenissen ontstaan te zijnen laste tijdens jaren die aan het begrotingsjaar voorafgaan :

Titel I, sectie 31, artikel 11.03, slechts wat de vergoedingen voor arbeidsongevallen betreft;

Titel I, sectie 31, artikel 12.01;

Titel I, sectie 31, artikel 12.04;

Titel I, sectie 31, artikel 12.05, slechts wat de vergoedingen voor materiële schade betreft;

Titel I, sectie 31, artikel 12.20.01, slechts wat de leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers alsmede hetgeen tand- en heelkundige prothesen betreft;

Titel I, sectie 31, artikel 33.05.

TITEL IV

Afzonderlijke sectie

Art. 5.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 5 500 000 frank voor de ontvangsten en op 7 500 000 frank voor de uitgaven.

Art. 6.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

Deze fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd zijn door het teken A aangeduid.

Gegeven te Brussel, 30 november 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

J. GOL.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Ch.-F. NOTHOMB.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

A. VREVEN.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
Section 31				
Gendarmerie proprement dite				
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION				
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.03 (11)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès —, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service ainsi que les indemnités dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine [loi du 7 février 1961]) ⁽¹⁾	12 149,0	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong [wet van 7 februari 1961]) ⁽¹⁾ .	11.03 (11)
11.04 (14)	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	825,4	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04 (14)
11.11 (35)	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée	0,1	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.	11.11 (35)
11.12 (38)	Salaire en nature: vivres et habillement	3,5	Loon in natura: voeding en kleding	11.12 (38)
Total pour le § 1		12 978,0	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achats de biens non durables et de services				
12.01 (14)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ⁽¹⁾	4,0	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01 (14)
12.02 (17)	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	252,0	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02 (17)
12.03 (20)	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon, vapeur	217,0	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen, stoom.	12.03 (20)

12.04 (23)	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information à la Gendarmerie ⁽¹⁾	293,0
12.05 (26)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, ainsi que les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de gendarmes ou de militaires gravement malades, accidentés ou décédés) ⁽¹⁾	1 292,8
12.06 (29)	Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	492,9
Total pour les articles 12.01 à 12.06		2 551,7
12.20 (72) (73)	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie. (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision.): 01. ⁽¹⁾ 02. Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	135,0 56,5 50,0
12.21 (75) (76)	Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués: 01. 02. Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	359,4 50,0 25,0
Total pour le § 2		3 046,1
Crédits d'engagement		106,5
Crédits d'ordonnancement		75,0
Total pour le chapitre I		16 024,1
Crédits d'engagement		106,5
Crédits d'ordonnancement		75,0

CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Autres subventions aux entreprises:		
32.01 (97)	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	10,9
Transferts de revenus aux ménages:		
33.05 (21)	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés ⁽¹⁾	15,0
Total pour le chapitre III		25,9

⁽¹⁾ Voir également l'article 4 du texte de la loi.

Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij de Rijkswacht ⁽¹⁾ .	12.04 (23)
Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters of militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn) ⁽¹⁾	12.05 (26)
Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (29)
Totaal voor de artikels 12.01 tot 12.06.	
Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht. (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden.):	12.20
01. ⁽¹⁾	(72)
02. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	(73)
Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen:	12.21
01.	(75)
02. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	(76)
Totaal voor § 2. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
Totaal voor hoofdstuk I. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	

HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven :	
Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.	32.01 (97)
Inkomensoverdrachten aan gezinnen :	
Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen, wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden ⁽¹⁾ .	33.05 (21)
Totaal voor hoofdstuk III.	

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 4 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
------	----------	---------------------------	---------	------

CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise :

41.01 (81)	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (O.R.A.F.). (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	12,6
	Total pour le chapitre IV	12,6
	Total pour la section 31. — Gendarmerie proprement dite	16 062,6
	Crédits d'engagement	106,5
	Crédits d'ordonnancement	75,0

Section 32

Recherche scientifique

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.25 (16)	Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre I, du présent budget.)	2,5
	Total pour le chapitre I	2,5
	Total pour la section 32. — Recherche scientifique	2,5
	Total pour le Titre I. — Dépenses courantes	16 065,1
	Crédits d'engagement	106,5
	Crédits d'ordonnancement	75,0

HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter :

41.01 (81)	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	41.01 (81)
	Totaal voor hoofdstuk IV.	
	Totaal voor sectie 31. — Eigenlijke Rijkswacht.	
	Vastleggingskredieten.	
	Ordonnanceringskredieten.	

Sectie 32

Wetenschappelijk Onderzoek

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.25 (16)	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, van deze begroting geopend werd.)	12.25 (16)
	Totaal voor hoofdstuk I.	
	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek.	
	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	
	Vastleggingskredieten.	
	Ordonnanceringskredieten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)
(In miljoenen frank)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

Art.	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Art.
------	----------	---------------------------	---------	------

Section 34

Gendarmerie proprement dite

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables :

74.01	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux :	
(56)	01.	164,9
(57)	02. Crédits d'engagement	356,5
	Crédits d'ordonnancement	380,0
	Total pour le chapitre VII	164,9
	Crédits d'engagement	356,5
	Crédits d'ordonnancement	380,0

CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits et participations aux entreprises :

81.01	Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie	
(21)	(pour mémoire)	—
	Total pour le chapitre VIII	—
	Total pour la section 34. — Gendarmerie proprement dite	164,9
	Crédits d'engagement	356,5
	Crédits d'ordonnancement	380,0
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital	164,9
	Crédits d'engagement	356,5
	Crédits d'ordonnancement	380,0
	Total général (Titre I et Titre II)	16 230,0
	Crédits d'engagement	463,0
	Crédits d'ordonnancement	455,0

Sectie 34

Eigenlijke Rijkswacht

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren :	74.01
01.	(56)
02. Vastleggingskredieten.	(57)
Ordonnanceringskredieten.	
Totaal voor hoofdstuk VII.	
Vastleggingskredieten.	
Ordonnanceringskredieten.	

HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven :

Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswacht (pro memorie).	81.01
(21)	(21)
Totaal voor hoofdstuk VIII.	
Totaal voor sectie 34. — Eigenlijke Rijkswacht.	
Vastleggingskredieten.	
Ordonnanceringskredieten.	
Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
Vastleggingskredieten.	
Ordonnanceringskredieten.	
Algemeen totaal (Titel I en Titel II).	
Vastleggingskredieten.	
Ordonnanceringskredieten.	

[7]

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1985 — Saldo op 1 januari 1985	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1985 — Saldo op 31 december 1985	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
------	---------	---------------------	----------	---	--	---	---	---------	------	---------	-----------------------

Section I

Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

60	03 (44)	A	Fonds spécial de la recherche scientifique de la Gendarmerie	3,8	2,5	4,5	1,8
Totaux pour le chapitre I.				3,8	2,5	4,5	1,8

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLI
DE CREDITS BUDGETAIRES

63	05 (77)	A	Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense	2,2	3,0	3,0	2,2
Totaux pour le chapitre II.				2,2	3,0	3,0	2,2
Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.				6,0	5,5	7,5	4,0
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.				6,0	5,5	7,5	4,0

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

60	03 (44)	A	Speciaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek van de Rijkswacht.	1,8
Totalen voor hoofdstuk I.				1,8

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

63	05 (77)	A	Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.	2,2
Totalen voor hoofdstuk II.				2,2
Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.				4,0
Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.				4,0

Vu pour être annexé
à Notre arrêté du 30 novembre 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,

Ch.-F. NOTHOMB.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

A. VREVEN.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 november 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

J. GOL.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Ch.-F. NOTHOMB.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

A. VREVEN.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITRE I

TITEL I

DEPENSES COURANTES

LOPENDE UITGAVEN

Section 31

Sectie 31

Gendarmerie proprement dite

Eigenlijke Rijkswacht

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès —, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service ainsi que les indemnités dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine [loi du 7 février 1961]).

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong [wet van 7 februari 1961]).

(Voir également l'article 4 du texte de la loi).

(Zie ook het artikel 4 in de wettekst).

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1985	1984	1983	1983
—	—	Eng. / Vast.	Ordon.
12 149,0	11 436,2 (17,8)	10 913,8 (85,0)	10 842,4 (—)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
111 Salaire proprement dit	10 812,3	10 044,1 (17,8)	9 676,6 (85,0)	9 608,6 (—)	Eigenlijk loon 111
dont :					waarvan :
— retenues veuves et orphelins	724,1	672,9	666,4	664,7	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	218,5	202,9	210,0	209,2	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
Décomposition :					Samenstelling :
Traitements barémiques	9 469,8	3 830,8 (17,8)	3 960,0 (85,0)	3 909,6 (—)	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations ba- rémiqes	200,9	111,5	144,8	144,0	Bevorderingen in graad en weddeverho- gingen.
Recrutements dans les limites des cadres	279,9	108,5	87,1	86,6	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour départs et mises à la pen- sion	-480,4	-219,9	-212,6	-212,2	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	780,3	5 640,7	5 477,1	5 460,6	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence ...	178,1	84,4	88,6	88,6	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	14,7	113,5	131,6	131,4	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	369,0	374,6	—	—	Eindejaarstoelage.
Totaux	10 812,3	10 044,1 (17,8)	9 676,6 (85,0)	9 608,6 (—)	Totalen.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
112 Allocations directes	893,8	993,8	820,4	818,0	Directe toelagen 112
Décomposition :					Samenstelling :
Pécule de vacances	313,8	394,6	421,5	420,3	Vakantiegeld.
Allocations familiales	360,2	354,3	125,8	125,4	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	10,0	9,8	3,9	3,9	Kraamgeld.
Indemnités pour frais funéraires	1,2	1,2	1,2	1,2	Vergoedingen voor begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	8,0	8,0	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	200,6	225,9	268,0	267,2	Verhoging index.
Totaux	893,8	993,8	820,4	818,0	Totalen.
113 Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	442,5	397,9	416,4	415,6	— aan sociale verzekeringen.
114 Soldes	0,4	0,4	0,4	0,2	Soldijen 114
Totaux généraux	12 149,0	11 436,2 (17,8)	10 913,8 (85,0)	10 842,4 (—)	Algemene totalen.

Répartition :

En milliers
de francs

Rémunération du personnel militaire :

— Militaires appointés	11 613 476
— Solde des miliciens	403

Rémunération du personnel civil :

— Personnel définitif	6 358
— Personnel de nettoyage	384 838
— Personnel contractuel engagé temporairement	115 455
— Stagiaires	15 950

Total 12 136 480

(Voir tableau synthétique des cadres et des effectifs).

Rémunération des personnes, autres que les officiers, chargées d'une mission d'enseignement à l'Ecole royale de Gendarmerie, pour qui cet enseignement constitue une fonction accessoire et qui exercent en même temps un emploi de carrière dans un service de l'Etat

4 520

Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel de la Gendarmerie qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service ou indemnités de même nature dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961); en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime

8 000

Total de l'article 11.03 12 149 000

L'augmentation de 712,8 millions de francs par rapport aux crédits ajustés de 1984 résulte essentiellement de la hausse de l'index.

Verdeling :

In duizend-
tallen frank

Bezoldiging van het militair personeel :

— Weddetrekkende militairen	11 613 476
— Soldij van de miliciens	403

Bezoldiging van het burgerlijk personeel :

— Vastaangesteld personeel	6 358
— Schoonmaakpersoneel	384 838
— Tijdelijk aangeworven contractueel personeel	115 455
— Stagiairs	15 950

Totaal 12 136 480

(Zie synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting).

Bezoldiging van de personen, andere dan officieren, belast met een leeropdracht aan de Koninklijke Rijkswachtschool, voor wie dit onderwijs een bijbetrekking vormt en die tevens een loopbaanbetrekking uitoefenen in een dienst van de Staat

4 520

Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van de Rijkswacht die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen of gelijkaardige vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961); in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer

8 000

Totaal van artikel 11.03 12 149 000

De verhoging met 712,8 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste kredieten van 1984 vloeit hoofdzakelijk voort uit de indexstijging.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
111 Salaire proprement dit	825,4	798,8 (141,0)	667,0 (80,0)	645,8 (27,0)	Eigenlijk loon 111

Répartition :	En milliers de francs	Verdeling :	In duizend-tallen frank
Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement à l'Ecole royale de la Gendarmerie	1 988	Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan de officieren belast met een leeropdracht in de Koninklijke Rijkswachtsschool	1 988
Allocation de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie	80 849	Toelage voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijkswacht	80 849
Indemnité aux militaires titulaires de la décoration militaire.	1	Vergoeding aan de militairen houders van het militair ere-ten	1
Allocation de commandant de brigade	13 013	Toelage voor brigadecommandant	13 013
Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste	1	Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen	1
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	10	Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen	10
Allocation pour certaines prestations de longue durée	50	Toelage voor bepaalde langdurige prestaties	50
Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre	90	Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezone aard	90
Indemnité du chef de travaux utiles à la collectivité	30	Vergoeding voor werken nuttig aan de gemeenschap	30
Allocations aéronautiques aux militaires participant au service aérien d'une des Forces armées	1 056	Luchtvaarttoelagen verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de Krijgsmacht delen	1 056
Indemnités spéciales d'accident aéronautique	2 080	Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval	2 080
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	396 653	Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag	396 653
Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide sans garde-fou	1	Gevaartoeelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	1
Allocation pour prestations supplémentaires	190 797	Toelage voor bijkomende prestaties	190 797
Allocation pour prestations de nuit	64 625	Toelage voor nachtprestaties	64 625
Indemnité de promotion sociale à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat	15	Vergoeding van sociale promotie aan sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel	15
Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger	1	Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland	1
Allocation forfaitaire mensuelle pour les membres de la police spéciale de la route et de la police spéciale des autoroutes	68 300	Maandelijkse forfaitaire toelage voor de leden van de bijzondere wegpolitie en van de bijzondere autowegpolitie	68 300
Allocation aux sous-officiers commandant une section de la Prévôté auprès des forces belges en Allemagne	239	Toelage aan onderofficieren die het bevel voeren over een Provostsectie bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland	239
Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation	1	Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden	1
Indemnité spéciale en cas d'attentat	5 600	Speciale vergoeding in geval van aanslag	5 600
Total de l'article 11.04	825 400	Totaal van artikel 11.04	825 400

L'augmentation de 26,6 millions de francs par rapport aux crédits ajustés de 1984 résulte de la hausse de l'index et de l'augmentation du nombre des bénéficiaires et/ou des prestations.

Art. 11.11. — *Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.*

(En millions de francs)

De verhoging met 26,6 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste kredieten 1984 is te wijten aan de stijging van de index en aan de toename van het aantal rechthebbenden en/of prestaties.

Art. 11.11. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen	
113 Contributions patronales aux assurances sociales	0,1	0,1	0,1	0,1	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. 113

Art. 11.12. — *Salair en nature : vivres et habillement.*

(En millions de francs)

Classification économique	1985	1984	1983	
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
115 Salaire en nature	3,5	3,5	2,5	2,6

Répartition :

En milliers
de francs

Allocation pour rations de vivres	1 000
Achat d'habillement	2 500
Total de l'article 11.12	3 500

§ 2. Achats de biens non durables et de services

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Voir également l'article 4 du texte de la loi).*

(En millions de francs)

Classification économique	1985	1984	1983	
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	4,0	3,8	3,6	3,5

Répartition :

En milliers
de francs

Honoraires d'avocats	630
Honoraires de médecins et vétérinaires civils	2 320
Honoraires de professeurs civils	95
Honoraires de conférenciers	7
Rémunération d'experts et de techniciens, étrangers à l'admini- stration	630
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant	1
Salaires de maréchaux-ferrants civils	1
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	1
Frais de procédure et autres frais de justice	315
Total de l'article 12.01	4 000

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

(En millions de francs)

Classification économique	1985	1984	1983	
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	252,0	291,0 (4,0)	228,2 (9,3)	219,6 (0,1)

Art. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1983	
	Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
115 Loon in natura	2,5	2,6

Verdeling :

In duizend-
tallen frank

Toelage voor levensmiddelenrantsoenen	1 000
Aankoop van kleding	2 500
Totaal van artikel 11.12	3 500

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Zie ook het artikel 4 in de wettekst).*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1983	
	Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
121 Algemene werkingskosten	3,6	3,5

Verdeling :

In duizend-
tallen frank

Erelonen van advocaten	630
Erelonen van burgerlijke geneesheren en dierenartsen	2 320
Erelonen van burgerlijke leraars	95
Erelonen van voordrachthouders	7
Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskun- digen en technici	630
Huisvesting met of zonder voeding bij de inwoner	1
Loon van burgerlijke hoefsmeden	1
Reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behoren- de personen	1
Rechtsplegingskosten en andere proceskosten	315
Totaal van artikel 12.01	4 000

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1983	
	Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
121 Algemene werkingskosten	228,2 (9,3)	219,6 (0,1)

Répartition :	En milliers de francs	Verdeling :	In duizend-tallen frank
Affranchissement de correspondance 26 125 Télégrammes, téléphone et télex 105 482 Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux ... 9 110 Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures ... 37 052 Location de biens meubles à l'exclusion d'installations méca-nographiques 557 Sous-total des frais de bureau 178 326 Eau 8 100 Autres dépenses de consommation 5 106 Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines 46 416 Transport 2 335 Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administra-tion 5 644 Formation professionnelle 6 073 Total de l'article 12.02 252 000		Frankering van brieven 26 125 Telegrammen, telefoon en telex 105 482 Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen 9 110 Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, in-bindingen 37 052 Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mecha-nografische installaties 557 Subtotaal van de bureaunkosten 178 326 Water 8 100 Andere verbruiksuitgaven 5 106 Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines ... 46 416 Vervoer 2 335 Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven ... 5 644 Beroepsscholing 6 073 Totaal van artikel 12.02 252 000	
La diminution de 39,0 millions de francs par rapport aux crédits ajustés de 1984 résulte des restrictions budgétaires décidées.		De vermindering met 39,0 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste kredieten 1984 is het gevolg van de begrotingsbeperkingen waartoe werd beslo-ten.	
Art. 12.03. — <i>Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon, vapeur.</i> (En millions de francs)		Art. 12.03. — <i>Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen, stoom.</i> (In miljoenen frank)	

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engage-ments — Vastleg-gingen	Ordonnan-cements — Ordonnan-ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	217,0	212,5	185,4 (—)	219,2 (0,6)	Algemene werkingskosten 121

Répartition :	Verdeling :			
NATURE — AARD	1985 Sollicité — Aangevraagd	1984 Ajusté — Aangepast	1984 Initial — Oorspronkelijk	1983 Réalizations — Verwezenlijkingen
Electricité : — <i>Elektriciteit :</i>				
kWh. — kWu.	10 500 000	10 598 597	9 955 717	8 804 425
Crédits. — <i>Kredieten</i> F	56 700 000	52 887 000	47 887 000	41 380 798
P.U. (F/kWh). — E.P. (F/kWu.)	5,40	4,99	4,81	4,70
Gaz : — <i>Gas :</i>				
M ³	5 100 000	5 128 258	4 652 661	5 069 969
Crédits. — <i>Kredieten</i> F	74 970 000	67 693 000	57 693 000	58 406 041
P.U. (F/m ³). — E.P. (F/m ³)	14,70	13,20	12,40	11,52
Gasoil :				
L	5 230 035	5 124 120	5 695 942	7 435 903
Crédits. — <i>Kredieten</i> F	75 574 000	78 604 000	78 604 000	106 407 767
P.U. (F/l). — E.P. (F/l)	14,45	15,34	13,80	14,31
Charbon. — <i>Kolen :</i>				
T.	600	612	637	701
Crédits. — <i>Kredieten</i> F	5 256 000	5 332 000	5 332 000	5 911 543
P.U. (F/t). — E.P. (F/t)	8 760,00	8 715,00	8 376,00	8 434,00
Vapeur : — <i>Stoom :</i>				
Gjoule	5 000	9 125	9 443	8 834
Crédits. — <i>Kredieten</i> F	4 500 000	7 984 000	7 984 000	7 093 851
P.U. (F/Gjoule). — E.P. (F/Gjoule)	900,00	875,00	803,00	803,00
Totaux crédits et réalisations. Totalen kredieten en verwezenlijkingen F	217 000 000	212 500 000	197 500 000	219 200 000

Art. 12.04. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information à la Gendarmerie.*
(Voir également l'article 4 du texte de la loi.)

(En millions de francs)

Art. 12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij de Rijkswacht.*
(Zie ook het artikel 4 in de wettekst.)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	293,0	280,4 (4,0)	265,2	250,2	Algemene werkingskosten. 121

En milliers
de francs

In duizend-
tallen frank

Répartition :

Verdeling :

Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration ... 88 944
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.) ... 11 499
Location et entretien de machines mécanographiques, électroniques et de reprographie et dépenses connexes (software, etc.) ... 192 107
Frais de scolarité, de participation à des cours, stages, séminaires, congrès, conférences, colloques, etc., exclusivement en rapport avec l'informatique ... 450

Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica ... 88 944
Mecanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.) ... 11 499
Huur en onderhoud van mecanografische en elektronische machines, reprografen en bijbehorende uitgaven (software, enz.) ... 192 107
Schoolgeld, deelnemingskosten aan cursussen, stages, seminars, congressen, conferenties, colloquia, enz., uitsluitend met betrekking tot de informatica ... 450

Total de l'article 12.04 ... 293 000

Totaal van artikel 12.04 ... 293 000

L'augmentation de 12,6 millions de francs résulte principalement de la hausse de l'index et de l'évolution des prix pour location et entretien.

De verhoging met 12,6 miljoen frank is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de index en aan de evolutie van de prijzen voor huur en onderhoud.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, ainsi que les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de gendarmes ou de militaires gravement malades, accidentés ou décédés).*

(Voir également l'article 4 du texte de la loi.)

(En millions de francs)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters of militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn).*

(Zie ook het artikel 4 in de wettekst.)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
121 Dépenses générales de fonctionnement ...	1 292,8	1 222,8 (15,0)	1 153,5 (20,0)	1 114,1 (—)	Algemene werkingskosten ... 121

En milliers
de francs

In duizend-
tallen frank

Répartition :

Verdeling :

Indemnité forfaitaire aux membres du personnel de la Gendarmerie affectés :
— aux brigades de surveillance et de recherche,
— aux détachements judiciaires,
— au service de Sécurité militaire,
— à la Prévôté ... 69 666
Frais de changement de résidence ... 4 100
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement ... 284 710
Indemnité pour chien policier ... 5 594
Indemnité de monture ... 704

Vaste vergoeding aan de personeelsleden van de Rijkswacht gehecht :
— aan de bewakings- en opsporingsbrigades,
— aan de gerechtelijke detachementen,
— aan de dienst van de Militaire Veiligheid,
— aan de Provoostdienst ... 69 666
Kosten wegens verandering van standplaats ... 4 100
Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting ... 284 710
Vergoeding voor gebruik van een eigen politiehond ... 5 594
Vergoeding voor het berijden van een rijpaard ... 704

	En milliers de francs	In duizend- tallen frank	
Indemnité de bicyclette	10 310	Vergoeding voor gebruik van een eigen rijwiel 10 310	
Allocation de logement au personnel subalterne... ..	794 753	Huisvestingstoelage aan het lager personeel 794 753	
Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel à moteur	959	Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen motorvoertuig 959	
Missions et déplacements à l'intérieur du pays :		Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :	
— indemnités	65 200	— vergoedingen 65 200	
— frais de transport	10 000	— vervoerkosten 10 000	
Missions et déplacements à l'étranger :		Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :	
— indemnités	1 505	— vergoedingen 1 505	
— frais de transport	1 100	— vervoerkosten 1 100	
Cours et stages à l'étranger :		Cursussen en stages in het buitenland :	
— indemnités	420	— vergoedingen 420	
— frais de transport	4 700	— vervoerkosten 4 700	
Frais de réception et de représentation... ..	2 374	Receptie- en representatiekosten 2 374	
Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en Belgique pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge... ..	35	Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in België gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen 35	
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement au personnel civil (aumôniers)	68	Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting aan het burgerlijk personeel (aalmoezeniers) 68	
Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes inter- nationaux qui sont installés en Belgique	14 901	Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgs- macht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwar- tieren, generale staven en instellingen die in België gevestigd zijn 14 901	
Remboursement des frais réels supportés à l'occasion de l'exécution de missions de recherche de tous renseignements opérationnels, de missions de protection rapprochée ou de missions de surveillance par des membres du personnel de la Gendarmerie qui ne sont pas affectés :		Terugbetaling van de werkelijke kosten gedragen bij de uit- voering van opdrachten voor opsporing van alle operationele inlichtingen, van opdrachten van nabije bescherming of van bewakingsopdrachten door personeelsleden van de Rijkswacht die niet behoren tot :	
— à une brigade de surveillance et de recherche,		— een bewakings- en opsporingsbrigade,	
— à un détachement judiciaire,		— een gerechtelijk detachement,	
— au service de la Sécurité militaire,		— de dienst van de Militaire Veiligheid,	
— à la Prévôté	1 605	— de Provoostdienst	1 605
Indemnité particulière pour les membres du personnel de la Gendarmerie assurant la protection du SACEUR	100	Speciale vergoeding voor de personeelsleden van de Rijkswacht die de beveiliging van de SACEUR verzekeren 100	
Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de gendarmes ou de militaires gravement malades, accidentés ou décédés	20	Vergoedingen voor verplaatsingskosten aan sommige fami- lieleden van rijkswachters of militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn 20	
Frais de transport de gendarmes ou de militaires, invalides du temps de paix, hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils	1	Vervoerkosten van rijkswachters of militairen, invaliden in vredestijd, opgenomen in militaire of burgerlijke hospitalen. 1	
Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel de la Gendarmerie, victimes d'acci- dents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service ou indemnités de même nature dues en application de la législa- tion relative au prélèvement de substances thérapeutiques san- guines d'origine humaine (loi du 7 février 1961); en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime	160	Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van de Rijkswacht, slach- toffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen of ge- lijkaardige vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloed- zelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961); in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige ver- goedingen aan familieleden van het slachtoffer 160	
Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport (abonnements sociaux S.N.C.B., etc.)	7 000	Tussenkomst van de Staat-werkgever in de transportkosten (sociale abonnementen N.M.B.S., enz.) 7 000	
Indemnités d'éloignement au personnel stationné en Républi- que fédérale d'Allemagne	12 815	Verwijderingsvergoedingen aan het personeel gestationeerd in de Bondsrepubliek Duitsland... .. 12 815	
Total de l'article 12.05	1 292 800	Totaal van artikel 12.05 1 292 800	
L'augmentation de 70,0 millions de francs par rapport aux crédits ajustés de 1984 résulte essentiellement de la hausse de l'index et de l'augmentation du nombre des prestations et/ou du nombre d'ayants droit qui affecte principalement les postes suivants :		De verhoging met 70,0 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste kredieten 1984 vloeit hoofdzakelijk voort uit de stijging van de index en uit de toename van het aantal prestaties en/of van het aantal rechthebbenden waardoor voorna- melijk volgende posten worden beïnvloed :	
— « Indemnité forfaitaire aux membres du personnel de la Gendarmerie », etc. : + 4 209 000 francs;		— « Vaste vergoeding aan de personeelsleden van de Rijkswacht », enz. : + 4 209 000 frank;	
— « Indemnité pour frais de tenue et d'équipement, etc. » : + 17 997 000 francs;		— « Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting, enz. » : + 17 997 000 frank;	
— « Indemnité pour chien policier » : + 3 583 000 francs;		— « Vergoeding voor gebruik van een eigen politiehond » : + 3 583 000 frank;	
— « Indemnité de bicyclette » : + 1 876 000 francs;		— « Vergoeding voor gebruik van een eigen rijwiel » : + 1 876 000 frank;	
— « Allocation de logement au personnel subalterne » : + 25 385 000 francs;		— « Huisvestingstoelage aan het lager personeel » : + 25 385 000 frank;	
— « Indemnités pour missions et déplacements à l'intérieur du pays » : + 6 484 000 francs.		— « Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland » : + 6 484 000 frank.	
— « Frais de transport pour missions et déplacements à l'intérieur du pays » : + 1 200 000 francs;		— « Vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland » : + 1 200 000 frank;	
— « Frais de transport pour cours et stages à l'étranger » : + 4 280 000 francs;		— « Vervoerkosten voor cursussen en stages in het buitenland » : + 4 280 000 frank;	
— « Remboursement des frais réels, etc. » : + 1 355 000 francs;		— « Terugbetaling van de werkelijke kosten, enz. » : + 1 355 000 frank;	
— « Indemnité d'éloignement, etc. » : + 1 015 000 francs.		— « Verwijderingsvergoeding, enz. » : + 1 015 000 frank.	

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
122 Location de bâtiments et terrains	492,9	483,3	428,5	496,6	Huur van gebouwen en land 122
			En milliers de francs		In duizend- tallen frank.
Répartition :					
Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments n'a pas repris la location			828		Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur niet heeft overgenomen 828
Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %			60 574		Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % 60 574
Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location			909		Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen 909
Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments			430 589		Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen 430 589
Total de l'article 12.06			492 900		Totaal van artikel 12.06 492 900
L'augmentation de 9,6 millions de francs par rapport aux crédits ajustés de 1984 est due à la hausse des loyers réclamés par la Régie des Bâtiments.					
De verhoging met 9,6 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste kredieten 1984 is te wijten aan de hogere huurprijzen die door de Regie der Gebouwen worden gevorderd.					
Art. 12.20. — Dépenses spécifiques à la Gendarmerie. (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision.)					
Art. 12.20. — Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht. (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden.)					
12.20.01.					
12.20.01.					
(Voir également l'article 4 du texte de la loi).					
(Zie ook het artikel 4 in de wettekst).					
(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
123 Achats spécifiques	135,0	149,1 (8,5)	123,4 (3,1)	147,3 (1,0)	Specifieke aankopen 123
			En milliers de francs		In duizend- tallen frank
Répartition :			Verdeling :		
Fourrage			Foerage		14 000
Munitions pour l'entraînement			Oefenmunitie		100
Produits pharmaceutiques			Farmaceutische produkten		2 500
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés			Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers		5 000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien			Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten		1 200
Produits photographiques et cinématographiques			Fotografische en cinematografische produkten		5 100
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériel divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.			Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweer-, kampeer- en muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.		2 995
Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques			Land-, luchtvaart- en zeekaarten; zeevaartpublicaties		1 200
Frais d'assurance			Verzekeringskosten		27

	En milliers de francs
Nourriture pour chiens	1 200
Bois, à l'exception du bois de chauffage	1 300
Prévention des délits	2 500
Entretien :	
— de l'armement	6 800
— du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	21 028
— du matériel et des matériaux de génie	1
— de l'équipement	1 580
— du couchage	180
— du matériel d'éducation physique et de sport	135
— du matériel hospitalier et médico-chirurgical	160
— du matériel didactique et classique	430
— du matériel N.B.C.	184
— du matériel photographique et cinématographique	1 600
— de l'outillage et des machines-outils	2 600
— des chevaux (fers, clous, etc.)	2 011
— du matériel des prisons de passage	32
— d'autres matériels (matériel psycho-technique, de campe- ment, de musique, de maréchalerie, de harnachement, d'écurie et de manège, judiciaire, de circulation routière, divers)	4 629
Acquisition :	
— de matériel électronique, de transmission et de chiffrement	5 790
— de matériel et de matériaux de génie	52
— d'équipement	21 730
— de couchage	1 200
— de matériel d'éducation physique et de sport	650
— de matériel hospitalier et médico-chirurgical	1 000
— de matériel didactique et classique	600
— de matériel N.B.C.	70
— d'outillage	10 204
— de matériel des prisons de passage	10
— de piles sèches	3 000
— d'autres matériels (matériel psychotechnique, de campe- ment, de musique, de maréchalerie, de harnachement, d'écurie, de manège, judiciaire, de circulation routière, divers)	3 500
Participation et organisation de manifestations sportives, compétitions, open-doors, fastes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques	2 500
Droit d'entrée aux bassins de natation	500
Hospitalisation dans des établissements civils	600
Prothèses dentaires et chirurgicales	2 100
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	1
Frais d'atterrissage	1
Publicité pour le recrutement de personnel de la Gendarmerie	3 000
Total de l'article 12.20.01	135 000

La diminution de 14,1 millions de francs par rapport au crédit ajusté de 1984 résulte des restrictions budgétaires décidées.

12.20.02.

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1982 F 81 853 914

Engagements :

Engagements 1983	F	30 781 825
Crédits 1983 reportés à l'année budgétaire 1984		5 784 517
Crédits ajustés 1984		70 000 000
Autorisations nouvelles 1985		56 500 000

Total ... F 163 066 342

Ordonnancements :

Ordonnancements 1983	F	41 675 475
Crédits 1983 reportés à l'année budgétaire 1984		18 324 525
Crédits 1984		30 000 000
Autorisations nouvelles 1985		50 000 000

Total ... F 140 000 000

Les autorisations pour 1985 concernent des acquisitions de munitions et d'équipements.

	In duizend- tallen frank
Voedsel voor honden	1 200
Hout, met uitzondering van het brandhout	1 300
Preventie van misdrijven	2 500
Onderhoud van :	
— de bewapening	6 800
— elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel	21 028
— geniematerieel en geniematerialen	1
— uitrusting	1 580
— nachtlegervoorwerpen	180
— materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel	135
— hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel	160
— didactisch materieel en klasmaterieel	430
— N.B.C.-materieel	184
— fotografisch en cinematografisch materieel	1 600
— gereedschap en werktuigmachines	2 600
— paarden (hoefijzers, nagels, enz.)	2 011
— materieel voor de doorgangsgevangenen	32
— ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeer-, mu- ziek-, hoefsmederij-, paardetui-, paardestal- en manègemate- rieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, allerlei)	4 629
Aankoop van :	
— elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel	5 790
— geniematerieel en geniematerialen	52
— uitrusting	21 730
— nachtlegervoorwerpen	1 200
— materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel	650
— hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel	1 000
— didactisch materieel en klasmaterieel	600
— N.B.C.-materieel	70
— gereedschap	10 204
— materieel voor de doorgangsgevangenen	10
— droge batterijen	3 000
— ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeer-, mu- ziek-, hoefsmederij-, paardetui-, paardestal- en manègemate- rieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, allerlei)	3 500
Deelname aan en organisatie van sportmanifestaties, wed- strijden, open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burgerlijke en militaire overheden, public relations	2 500
Toegangsrecht tot zwembaden	500
Verpleging in burgerlijke ziekenhuizen	600
Tandprothesen en heelkundige prothesen	2 100
Speciale begrafenis kosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerlijke ambtenaren van het Departement	1
Landingskosten	1
Publiciteit voor de aanwerving van Rijkswacht personeel	3 000
Totaal van artikel 12.20.01	135 000

De vermindering met 14,1 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste kredieten 1984 is het gevolg van de begrotingsbeperkingen waartoe werd besloten.

12.20.02.

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1982 F 81 853 914

Vastleggingen :

Vastleggingen 1983	F	30 781 825
Kredieten 1983 overgedragen naar het begrotingsjaar 1984		5 784 517
Aangepaste kredieten 1984		70 000 000
Nieuwe machtigingen 1985		56 500 000

Totaal ... F 163 066 342

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1983	F	41 675 475
Kredieten 1983 overgedragen naar het begrotingsjaar 1984		18 324 525
Kredieten 1984		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1985		50 000 000

Totaal ... F 140 000 000

De machtigingen voor 1985 betreffen aankopen van munitie en uitrusting.

Art. 12.21. — Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués.

12.21.01.

(En millions de francs)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
123 Achats spécifiques	359,4	391,0 (2,1)	365,7 (2,7)	383,8 (13,9)	Specifieke aankopen 123

	En milliers de francs	In duizend- tallen frank.
Répartition :		Verdeling :
Location de moyens de transport	2 600	Huur van vervoermiddelen 2 600
Entretien des hélicoptères	3 300	Onderhoud van de helikopters 3 300
Entretien des véhicules de combat	8 264	Onderhoud van de gevechtswagens 8 264
Entretien des véhicules de transport	138 236	Onderhoud van de transportvoertuigen 138 236
Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	207 000	Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hieronder) 207 000
Total de l'article 12.21.01	359 400	Totaal van artikel 12.21.01 359 400

Dépenses de consommation énergétique :

Uitgaven voor energieverbruik :

NATURE — AARD	1985 Sollicité — Aangevraagd	1984 Ajusté — Aangepast	1983 Initial — Oorspronkelijk	1983 Réalizations — Verwezenlijkingen
Essence super : — Superbenzine :				
L.... ..	2 036 572	2 181 654	2 039 246	2 426 428
Crédits. — Kredieten F	60 078 861	72 649 087	61 993 087	79 586 829
P.U. (F/L). — E.P. (F/L)	29,50	33,30	30,40	32,80
Essence normale : — Gewone benzine :				
L.... ..	4 226 840	4 489 024	4 250 013	4 382 211
Crédits. — Kredieten F	120 338 139	145 444 376	124 100 376	139 792 524
P.U. (F/L). — E.P. (F/L)	28,47	32,40	29,20	31,90
Diesel : — Diesel :				
L.... ..	225 000	171 151	195 601	226 531
Crédits. — Kredieten F	4 990 500	4 244 537	4 244 537	5 198 894
P.U. (F/L). — E.P. (F/L)	22,18	24,80	21,70	22,95
JP 4 :				
L.... ..	587 525	548 333	587 500	492 048
Crédits. — Kredieten F	11 774 000	13 160 000	13 160 000	11 809 159
P.U. (F/L). — E.P. (F/L)	20,04	24,00	22,40	24,00
Lubrifiants et ingrédients. — Smeermiddelen en ingrediënten. — Kredieten	9 818 500	8 696 000	2 696 000	8 769 101
Totaux crédits et réalisations. —	207 000 000	244 194 000	206 194 000	245 156 507
Totalen kredieten en verwezenlijkingen F				

La diminution de 31,6 millions de francs par rapport aux crédits ajustés de 1984 résulte essentiellement :

- d'une part, d'une diminution du poste « Dépenses de consommation énergétique » (– 37 194 000 francs), résultant des mesures restrictives qui ont été imposées,
- et, d'autre part, d'une augmentation du poste « Location de moyens de transport » (+ 1 400 000 francs), suite à la croissance des besoins, et du poste « Entretien des véhicules de transport » (+ 3 930 000 francs), conséquence d'une maintenance plus fréquente et de l'augmentation des coûts y afférents.

De vermindering met 31,6 miljoen frank ten opzichte van de aangepaste kredieten 1984 is hoofdzakelijk het resultaat van :

- enerzijds, een vermindering van de post « Uitgaven voor energieverbruik » (– 37 194 000 frank), voortvloeiend uit de beperkende maatregelen die werden opgelegd;
- en, anderzijds, een verhoging op de post « Huur van vervoermiddelen » (+ 1 400 000 frank), voortvloeiend uit een stijging van de behoeften, en op de post « Onderhoud van transportvoertuigen » (+ 3 930 000 frank), ingevolge de toename van het aantal onderhoudsbeurten en de stijging van de kostprijzen ter zake.

12.21.02.
Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1982 F 22 896 033

Engagements :

Engagements 1983	F	21 832 404
Crédits 1983 reportés à l'année budgétaire 1984		20 382 596
Crédits ajustés 1984		23 900 000
Autorisations nouvelles 1985		50 000 000
Total	F	116 115 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1983	F	17 889 152
Crédits 1983 reportés à l'année budgétaire 1984		2 521 881
Crédits 1984		21 300 000
Autorisations nouvelles 1985		25 000 000
Total	F	66 711 033

Les autorisations pour 1985 concernent l'entretien du matériel volant.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Autres subventions aux entreprises

Art. 32.01. — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.*

(En millions de francs)

12.21.02.
Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1982 F 22 896 033

Vastleggingen :

Vastleggingen 1983	F	21 832 404
Kredieten 1983 overgedragen naar het begrotingsjaar 1984		20 382 596
Aangepaste kredieten 1984		23 900 000
Nieuwe machtigingen 1985		50 000 000
Totaal	F	116 115 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1983	F	17 889 152
Kredieten 1983 overgedragen naar het begrotingsjaar 1984		2 521 881
Kredieten 1984		21 300 000
Nieuwe machtigingen 1985		25 000 000
Totaal	F	66 711 033

De machtigingen voor 1985 betreffen het onderhoud van het vliegend materieel.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven

Art. 32.01. — *Vergoeding aan de spoorwegaansluitingen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
321 Autres subventions aux entreprises publiques...	10,9	10,5	10,0	5,2	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Le crédit sollicité doit permettre d'indemniser les sociétés ferroviaires des réductions tarifaires accordées.

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.05. — *Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés.*

(Voir également l'article 4 du texte de la loi.)

(En millions de francs)

Het aangevraagd krediet moet toelaten de spoorwegaansluitingen te vergoeden voor de toegekende tariefverminderingen.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen, wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden.*

(Zie ook het artikel 4 in de wettekst.)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
33.61 Autres transferts aux ménages ...	15,0	15,0	15,0 (7,0)	13,2 (3,5)	Andere overdrachten aan gezinnen ... 33.61

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont la Gendarmerie, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961).

Het aangevraagde krediet is bestemd tot dekking van de vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor de Rijkswacht, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloed- en zelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961).

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise

Art. 41.01. — Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.). (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale).

(En millions de francs)

Classification économique	1985	1984	1983	
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954	12,6	12,1	11,5	11,7
Répartition :				
Personnel militaire		6 663		
Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)		4 254		
Dépenses générales de fonctionnement		383		
Dépenses d'intervention		1 300		
Total de l'article 41.01		12 600		

Section 32

Recherche scientifique

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

Art. 12.25. — Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre I, du présent budget).

(En millions de francs)

Classification économique	1985	1984	1983	
			Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires	2,5	0,5	0,5	0,6

Cet article permet le financement des dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche réalisés, à la demande et au profit de la Gendarmerie, par ou sous le contrôle des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou post-gradué relevant du Ministère de la Défense nationale.

L'augmentation de 2,0 millions de francs résulte d'un besoin accru d'études afin de rationaliser l'organisation et le fonctionnement de la Gendarmerie.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE
SECTOR OVERHEIDInkomstenoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter

Art. 41.01. — Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1983	
	Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen
Inkomstenoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412	11,5	11,7
Verdeling :		
Militair personeel		6 663
Andere personeelsuitgaven (statutair personeel, tijdelijk personeel, enz.)		4 254
Algemene werkingskosten		383
Uitgaven van tussenkomst		1 300
Totaal van artikel 41.01		12 600

Sectie 32

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Art. 12.25. — Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, van deze begroting geopend werd).

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1983	
	Engagements — Vastlegingen	Ordonnancements — Ordonnanceringsen
Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden. 124	0,5	0,6

Dit artikel laat de financiering van uitgaven van allerlei aard toe in verband met de onderzoeksprogramma's die, op aanvraag en ten voordele van de Rijkswacht, worden verwezenlijkt door of onder toezicht van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging.

De verhoging met 2,0 miljoen frank vloeit voort uit de stijging van de behoeften aan studies ten einde de organisatie en de werking van de Rijkswacht te rationaliseren.

TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL

Section 34

Gendarmerie proprement dite

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

Art. 74.01. — *Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux*

74.01.01.

(En millions de francs)

1985

1984

1983

1983

—

—

Eng. / Vast.

Ordon.

156,4

119,6

(19,1)

(18,5)

TITEL II
KAPITAALUITGAVEN

Sectie 34

Eigenlijke Rijkswacht

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — *Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren*

74.01.01.

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
741 Achat de matériel de transport	49,7	45,7	44,6	34,1	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	115,2	109,1	111,8	85,5	Aankoop van ander materieel 742
		(9,0)	(19,1)	(18,5)	

	En milliers de francs
Répartition :	
Mobilier	23 300
Armement	1
Matériel électronique, de transmission et de chiffrement ...	47 000
Matériel anti-incendie	2 744
Matériel didactique et classique	500
Matériel photographique et cinématographique	700
Matériel de cuisine et de réfectoire	1 047
Autres matériels (matériel de campement, d'éclairage et de signalisation, de musique, de harnachement, d'écurie et de manège, de maréchalerie, judiciaire, de chenil, optique, divers)	6 716
Machines de bureau	13 375
Outillage	3 500
Chevaux et chiens	1 260
Véhicules de transport terrestre (y compris les accessoires)	49 700
Machines-outils	13 400
Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	1 656
Acquisition de mobilier et de pièces de collection destinés au Musée de la Gendarmerie	1
Total de l'article 74.01.01	164 900

L'augmentation de 10,1 millions de francs résulte essentiellement :

- d'une part, d'une augmentation des postes « Machines de bureau » (+ 9 900 000 francs), « Autres matériels » (+ 2 500 000 francs), et « Véhicules de transport » (+ 4 000 000 de francs),
- d'autre part, d'une diminution des postes : « Matériel électronique » (− 2 900 000 francs), « Chevaux et chiens » (− 2 700 000 francs), « Mobilier » (− 500 000 francs) et « Machines-outils » (− 300 000 francs).

	In duizend- tallen frank
Verdeling :	
Meubilair	23 300
Bewapening	1
Elektronisch materieel, transmissie- en coderingsmaterieel	47 000
Brandweermaterieel	2 744
Didactisch materieel en klasmaterieel	500
Fotografisch en cinematografisch materieel	700
Keuken- en eetzaalmaterieel	1 047
Ander materieel (kampeer-, verlichtings-, signalisatie-, muziek-, paardetuig-, paardestal-, manège- en hoefmederijmaterieel, gerechtelijk materieel, materieel voor hondenhokken, optisch materieel, allerlei)	6 716
Kantoormachines	13 375
Gereedschap	3 500
Paarden en honden	1 260
Transportvoertuigen te land (met inbegrip van de toebehoren)	49 700
Werktuigmachines	13 400
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	1 656
Aankoop van meubilair en van voorwerpen bestemd voor de verzameling van het Museum van de Rijkswacht	1
Totaal van artikel 74.01.01	164 900

De verhoging met 10,1 miljoen frank is hoofdzakelijk het resultaat van :

- enerzijds, een verhoging op de posten : « Kantoormachines » (+ 9 900 000 frank), « Andere materiëlen » (+ 2 500 000 frank) en « Transportvoertuigen » (+ 4 000 000 frank),
- anderzijds, een vermindering op de posten : « Elektronisch materieel » (− 2 900 000 frank), « Paarden en honden » (− 2 700 000 frank), « Meubilair » (− 500 000 frank) en « Werktuigmachines » (− 300 000 frank).

74.01.02.

(En millions de francs)

74.01.02.

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Eng. / Vastleggingen	Ordonnancements / Ordonnanceringen	
	380,0	249,9	Eng. / Vast. 259,2	Ordon. 269,6	
741 Achat de matériel de transport	120,0	85,0	95,1	89,8	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	260,0	164,9	164,1	179,8	Aankoop van ander materieel 742

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1982 F 435 158 366

Engagements :

Engagements 1983 F 259 177 713
 Crédits 1983 reportés à l'année budgétaire 1984 35 722 287
 Crédits ajustés 1984 318 400 000
 Autorisations nouvelles 1985 356 500 000

Total F 969 800 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1983 F 269 575 334
 Crédits 1983 reportés à l'année budgétaire 1984 163 639 788
 Crédits ajustés 1984 249 900 000
 Autorisations nouvelles 1985 380 000 000

Total F 1 063 115 122

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1985 sont destinées à couvrir des dépenses pouvant se répartir comme suit :

- moyens de transport terrestre : 167 100 000 francs;
- matériel de transmission : 130 000 000 francs;
- armement : 46 100 000 francs;
- équipements et divers : 13 300 000 francs.

CHAPITRE VIII OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits et participations aux entreprises

Art. 81.01. — *Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1982 F 435 158 366

Vastleggingen :

Vastleggingen 1983 F 259 177 713
 Kredieten 1983 overgedragen naar het begrotingsjaar 1984. 35 722 287
 Aangepaste kredieten 1984 318 400 000
 Nieuwe machtigingen 1985 356 500 000

Totaal F 969 800 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1983 269 575 334
 Kredieten 1983 overgedragen naar het begrotingsjaar 1984 163 639 788
 Aangepaste kredieten 1984 249 900 000
 Nieuwe machtigingen 1985 380 000 000

Totaal F 1 063 115 122

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1985 zijn bestemd tot dekking van uitgaven die kunnen verdeeld worden als volgt :

- vervoermiddelen te land : 167 100 000 frank;
- transmissiematerieel : 130 000 000 frank;
- bewapening : 46 100 000 frank;
- uitrustingen en diversen : 13 300 000 frank.

HOOFDSTUK VIII KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven

Art. 81.01. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswacht (pro memorie).*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1985	1984	1983		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
817 Octrois de crédits à des entreprises privées.	—	20,0	—	—	Kredietverleningen aan privé-bedrijven. 817

L'avance récupérable a permis à la Masse d'habillement et d'équipement d'acheter une tenue d'été à partir de 1984. Cette tenue est remboursée par chaque membre du personnel de la Gendarmerie à raison des retenues mensuelles de l'indemnité de tenue.

Les moyens financiers de cette Masse ne permettaient pas de faire face entièrement aux immobilisations supplémentaires momentanées découlant de l'achat du tissu, des accessoires et de la confection des tenues. Un montant de 20 millions de francs a été estimé nécessaire pour couvrir ces immobilisations de 1984 à 1988.

Cette avance sera remboursée au Trésor en 3 tranches : une première de 5 millions de francs en 1986, une deuxième de 7 millions de francs en 1987 et une dernière de 8 millions de francs en 1988.

Il est à noter que la Masse d'habillement et d'équipement est un organisme à caractère privé, dont le fonds de roulement est constitué par la quote-part de chaque membre du personnel de la Gendarmerie.

Het terugvorderbaar voorschot heeft het Kledings- en Uitrustingsfonds toegelaten over te gaan tot de aankoop van een zomertenu vanaf 1984. Deze tenue wordt afbetaald door elk personeelslid van de Rijkswacht in maandelijkse termijnen door inhouding van de kledijvergoeding.

De financiële middelen van voormeld Fonds waren ontoereikend om tijdelijk het hoofd te bieden aan de bijkomende vast te leggen middelen bij de aankoop van de nodige voorraad stof en allerhande benodigdheden en voor de confection van de tenues. Een bedrag van 20 miljoen frank werd noodzakelijk geacht om deze vastliggende middelen tijdens de jaren 1984 tot 1988 te dekken.

Dit voorschot zal aan de Schatkist worden terugbetaald in 3 schijven : een van 5 miljoen frank in 1986, een tweede van 7 miljoen frank in 1987 en een laatste van 8 miljoen frank in 1988.

Er valt op te merken dat het Kledings- en Uitrustingsfonds een privé-organisme is, waarvan het bedrijfsfonds samengesteld is uit de bijdragen gestort door elk personeelslid van de Rijkswacht.

TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CRÉDITS BUDGETAIRES

Art. 60.03.A. — *Fonds spécial de la recherche scientifique
de la Gendarmerie.*

(En milliers de francs)

TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 60.03.A. — *Speciaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek
van de Rijkswacht.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1985	1984	1983	Economische classificatie
990 Solde reporté	3 827	4 202	4 202	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:
080 Transferts de crédits:				Overschrijving van kredieten: - 080
— Titre I, section 32, article 12.25	2 500	125	—	— Titel I, sectie 32, artikel 12.25.
— Titre I, section 32, article 12.25 du bud- get pour 1983	—	210	—	— Titel I, sectie 32, artikel 12.25 van de begroting voor 1983.
Totaux solde et recettes	6 327	4 537	4 202	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniale:
126 Programmes de recherche	4 500	710	—	Navorsingsprogramma's 126
Totaux des dépenses	4 500	710	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 827	3 827	4 202	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche scientifique à la Gendarmerie; il est alimenté par les crédits inscrits à cet effet à la section 32 — Recherche scientifique — du Titre I — Dépenses courantes — du budget de la Gendarmerie et éventuellement par des crédits de recherche scientifique figurant à d'autres budgets.

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's eigen aan de Rijkswacht; het wordt gestijfd door de kredieten die te dien einde ingeschreven zijn op sectie 32 — Wetenschappelijk onderzoek — van Titel I — Lopende uitgaven — van de begroting van de Rijkswacht en eventueel door kredieten voor wetenschappelijk onderzoek die op andere begrotingen voorkomen.

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.05.A. — *Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.*

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.05.A. — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1985	1984	1983	Economische classificatie
990 Solde reporté	2 250	—	—	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
162 Ventes de matériel, de matières et de services	3 040	5 350	—	Verkoop van materieel, waren en van diensten. 162
Totaux solde et recettes	5 290	5 350	—	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
124 Achats de matériel et de matières	3 040	3 100	—	Aankoop van materieel en waren 124
Totaux des dépenses	3 040	3 100	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	2 250	2 250	—	Nieuw saldo 950

Le volume et la variété des prestations exécutées par la gendarmerie au profit de tiers en dehors du cadre de ses missions croissent continuellement.

Ce fonds doit permettre à la gendarmerie d'assurer, sans devoir grever son budget de dépenses effectuées au profit de tiers, diverses prestations de services allant ou non de pair avec l'utilisation de matériel ou de matières (transport de blessés par hélicoptère, cours à des stagiaires étrangers, fabrication de microfiches, etc.).

Le fonds permet le remploi tant de la contre-valeur des services prestés que la contre-valeur des matériels et matières consommés ou cédés.

Exécutées dans de strictes limites budgétaires, ces prestations auraient pour effet, si leur contre-valeur n'était pas remboursée et réemployée, de réduire encore davantage la partie du budget affectée aux dépenses de fonctionnement et partant aux missions propres de la gendarmerie.

Het volume en de variëteit aan prestaties die de rijkswacht verricht ten voordele van derden buiten het kader van haar opdrachten nemen gestadig toe.

Dit fonds moet de rijkswacht de mogelijkheid bieden, zonder haar begroting te bezwaren met uitgaven gedaan ten bate van derden, diverse dienstprestaties te verzekeren die al dan niet gepaard gaan met de levering van materieel of waren (transport van gekwetsten per helikopter, cursussen aan vreemde stagiairs, vervaardiging van microfiches, enz.).

Het fonds laat de wederbelegging toe van zowel de tegenwaarde van de gepresteerde diensten als van de tegenwaarde van het materieel en de waren die werden verbruikt of afgestaan.

Uitgevoerd binnen strenge budgettaire perken, zouden deze prestaties als uitwerking hebben, zo hun tegenwaarde niet moest terugbetaald en wederbelegd worden, het deel van de begroting dat betrekking heeft op de werkingsuitgaven, en bijgevolg ook op de eigen opdrachten van de rijkswacht, nog meer te verminderen.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs

(En millions de francs)

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting

(In miljoenen frank)

(1)	Administration : GENDARMERIE — Bestuur : RIJKSWACHT				Autres adminis- trations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts (³) — Kosten- raming (¹)		
	Cadre (¹) — Kader (¹)	Agents définitifs (²) — Vast personeel (²)	Agents tem- poraires (²) — Tijdelijk personeel (²)			
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
I. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN :						
PERSONNEL DE LA GENDARMERIE. — RIJKSWACHTPERSONEEL :						
Officiers généraux. — <i>Opferofficieren</i>	4	4	—	7,9	—	7,9
Officiers supérieurs. — <i>Hoofdofficieren</i>	198	128	—	175,0	—	175,0
Officiers subalternes. — <i>Lagere officieren</i>	588	450	—	375,1	—	375,1
Sous-officiers. — <i>Onderofficieren</i>	14 600	14 422	—	7 977,9	—	7 977,9
Brigadiers et gendarmes. — <i>Brigadiers en rijkswachters</i>	—	603	—	219,3	—	219,3
Elèves candidats-officiers. — <i>Leerlingen kandidaat-officieren :</i>						
Sous-lieutenant élève. — <i>Onderluitenant leerling</i>	—	135	—	65,7	—	65,7
Sous-officiers. — <i>Onderofficieren</i>	—	20	—	8,1	—	8,1
Brigadiers et gendarmes. — <i>Brigadiers en rijkswachters</i>	—	30	—	10,7	—	10,7
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>	15 390	15 792	—	8 839,7	—	8 839,7
PERSONNEL EN PROVENANCE DES AUTRES FORCES ARMEES. — PERSONEEL OVERKOMEND VAN DE ANDERE KRIJGSMACHT- DELEN :						
Officiers supérieurs. — <i>Hoofdofficieren</i>	80	10	—	13,9	—	13,9
Officiers subalternes. — <i>Lagere officieren</i>		24	—	24,7	—	24,7
Sous-officiers. — <i>Onderofficieren</i>		240	—	164,3	—	164,3
Caporaux et soldats. — <i>Korporaals en soldaten</i>	1 500	119	—	59,5	—	59,5
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>	1 580	393	—	262,4	—	262,4
Sous-totaux personnel de la Gendarmerie et personnel des autres Forces. — <i>Subtotalen Rijkswachtpersoneel en personeel van de andere Machten.</i>	16 970	16 185	—	9 102,1	—	9 102,1
PERSONNEL CIVIL. — BURGERPERSONEEL :						
Niveau I. — Niveau I :						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—
Autres rangs — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—	—	—
Aumôniers. — <i>Aalmoezeniers</i>	—	8	—	5,1	—	5,1
Sous-totaux personnel civil. — <i>Subtotalen burgerpersoneel</i>	—	8	—	5,1	—	5,1
Totaux services permanents. — <i>Totalen vaste diensten</i>	16 970	16 193	—	9 107,2	—	9 107,2

(1)	Administration : GENDARMERIE — Bestuur : RIJKSWACHT				Autres adminis- trations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts (³) — Kosten- raming (³)		
	Cadre (¹) — Kader (¹)	Agents définitifs (²) — Vast personeel (²)	Agents tem- poraires (²) — Tijdelijk personeel (²)			
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN	—	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING	—	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL. PERSONNEL CIVIL — BURGERPERSONEEL.						
Niveau I. — Niveau I:						
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	1	1,3	—	1,3
Autres rangs. — Andere rangen	—	—	17	12,0	—	12,0
Niveau II. — Niveau II	—	—	8	3,8	—	3,8
Niveau III. — Niveau III	—	—	201	75,3	—	75,3
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	715	266,1	—	266,1
Totaux personnel auxiliaire. — Totalen hulppersoneel.	—	—	942	358,5	—	358,5
Totaux personnel de la Gendarmerie et personnel des autres Forces. — Totalen Rijkswachtpersoneel en personeel van de andere Machten ...	16 970	16 185	—	9 102,1	—	9 102,1
Totaux personnel civil. — Totalen burgerpersoneel	—	8	942	363,6	—	363,6
Totaux généraux. — Algemene totalen	16 970	16 193	942	9 465,7	—	9 465,7

(¹) Dans les effectifs du corps auquel ils appartiennent ne sont pas compris le personnel qui suit une formation d'officier ou de sous-officier jusqu'à concurrence du dixième du total des effectifs fixés ci-dessous.

(²) En service au 31 janvier 1984.

(³) Sur base des barèmes à 100 %.

(¹) In de effectieven van het korps waartoe zij behoren zijn niet inbegrepen het personeel dat een vorming van officier of onderofficier volgt tot beloop van één tiende van het totaal van de hieronder vastgestelde effectieven.

(²) In dienst op 31 januari 1984.

(³) Op basis van de weddeschalen à 100 %.

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1984-1985

ZITTING 1984-1985

BUDGET
de la Gendarmerie
pour l'année budgétaire 1985

BEGROTING
van de Rijkswacht
voor het begrotingsjaar 1985

ANNEXES

BIJLAGEN

INDEX

INHOUDSOPGAVE

Tableau comparatif des dépenses	2
Tableaux récapitulatifs des dépenses	10

Pages

Vergelijkende tabel der uitgaven	2
Samenvattende tabellen der uitgaven	10

Bladz.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1985 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1984 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet- gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet- gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 31

Gendarmerie proprement dite

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations, etc.	12 149,0	—	—	11 436,2 (11 667,3)	—	—
11.04	Allocations, etc.	825,4	—	—	798,8 (710,0)	—	—
11.11	Sécurité sociale pour services temporaires, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
11.12	Salaire en nature, etc.	3,5	—	—	3,5 (3,5)	—	—
Totaux pour le § 1.		12 978,0	—	—	12 238,6 (12 380,9)	—	—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services

12.01	Honoraires, frais de justice, etc.	4,0	—	—	3,8 (3,8)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	252,0	—	—	291,0 (226,0)	—	—
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc.	217,0	—	—	212,5 (197,5)	—	—
12.04	Traitement de l'information	293,0	—	—	280,4 (280,4)	—	—
12.05	Indemnités pour charges réelles, etc.	1 292,8	—	—	1 222,8 (1 193,8)	—	—
12.06	Loyer de biens immobiliers, etc.	492,9	—	—	483,3 (456,4)	—	—
Sous-totaux articles 12.01 à 12.06.		2 551,7	—	—	2 493,8 (2 357,9)	—	—

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés, reporté de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes les opérations de l'année, sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

1983 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)					1982 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.		
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen						
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten ⁽¹⁾ (9)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (10)	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1983 ⁽¹⁾ (11)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgedragen van 1982 (13)	Sur crédits non dissociés 1982 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1982 ⁽¹⁾ (14)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgedragen van 1981 (16)			(17)	(13)

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Eigenlijke Rijkswacht

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

10 913,8	—	10 823,5	—	18,9	10 755,9	—	279,5	Bezoldigingen, enz....	11.03
667,0	—	612,9	—	32,9	541,1	—	23,1	Toelagen, enz....	11.04
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Maatschappelijke zekerheid voor tijdelijke diensten, enz.	11.11
2,5	—	0,4	—	2,2	1,3	—	2,8	Loon in natura, enz.	11.12
11 583,4	—	11 436,9	—	54,0	11 298,4	—	305,4	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

3,6	—	3,4	—	0,1	3,5	—	2,4	Erelonen, gerechtskosten, enz.	12.01
228,2	—	178,1	—	41,5	131,9	—	54,5	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	12.02
185,4	—	157,0	—	62,2	115,4	—	39,7	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	12.03
265,2	—	250,2	—	—	285,6	—	—	Informatieverwerking	12.04
1 153,5	—	1 109,8	—	4,3	1 046,1	—	97,8	Vergoedingen voor werkelijke lasten, enz.	12.05
428,5	—	428,5	—	68,1	354,4	—	9,6	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
2 264,4	—	2 127,0	—	176,2	1 936,9	—	204,0	Subtotalen artikelen 12.01 tot 12.06.	

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1985 (Credits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1984 (Credits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Credits non dissociés — Niet- gesplitste kredieten	Credits dissociés Gesplitste kredieten		Credits non dissociés ⁽²⁾ — Niet- gesplitste kredieten ⁽²⁾	Credits dissociés Gesplitste kredieten	
			Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie :						
	01	135,0	—	—	149,1 (115,0)	—	—
	02	—	56,5	50,0	—	70,0 (40,0)	30,0 (30,0)
12.21	Utilisation de moyens de transport :						
	01	359,4	—	—	391,0 (350,0)	—	—
	02	—	50,0	25,0	—	23,9 (43,9)	21,3 (21,3)
	Totaux pour le § 2.	3 046,1	106,5	75,0	3 033,9 (2 822,9)	93,9 (83,9)	51,3 (51,3)
	Totaux pour le chapitre I.	16 024,1	106,5	75,0	15 272,5 (15 203,8)	93,9 (83,9)	51,3 (51,3)
CHAPITRE III							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS							
Autres subventions aux entreprises							
32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires, etc.	10,9	—	—	10,5 (10,5)	—	—
Transferts de revenus aux ménages							
33.05	Indemnisation de tiers, etc.	15,0	—	—	15,0 (15,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	25,9	—	—	25,5 (25,5)	—	—
CHAPITRE IV							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC							
Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise							
41.01	Subvention à l'O.R.A.F.	12,6	—	—	12,1 (12,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	12,6	—	—	12,1 (12,5)	—	—
	Totaux pour la section 31. — Gendarmerie proprement dite.	16 062,6	106,5	75,0	15 310,1 (15 241,8)	93,9 (83,9)	51,3 (51,3)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

1983 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)					1982 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.		
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen						
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten ⁽¹⁾ (9)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (10)	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1983 ⁽¹⁾ (11)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgedragen van 1982 (13)	Sur crédits non dissociés 1982 ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1982 ⁽¹⁾ (14)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgedragen van 1981 (16)			(17)	(18)
123,4	—	61,4	—	85,9	63,9	—	68,7	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht : 01.	12.20		
—	30,8	—	41,7	—	—	37,3	—	02.			
365,7	—	242,8	—	141,0	210,1	—	151,5	Gebruik van vervoermiddelen : 01.	12.21		
—	21,8	—	17,9	—	—	4,6	—	02.			
2 753,5	52,6	2 431,2	59,6	403,1	2 210,9	41,9	424,2	Totalen voor § 2.			
14 336,9	52,6	13 868,1	59,6	457,1	13 509,3	41,9	729,6	Totalen voor hoofdstuk I.			
HOOFDSTUK III											
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN											
Overige subsidies aan bedrijven											
10,0	—	5,2	—	—	—	—	—	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen, enz.	32.01		
Inkomensoverdrachten aan gezinnen											
15,0	—	13,2	—	—	15,0	—	—	Schadeloosstelling van derden, enz.	33.05		
25,0	—	18,4	—	—	15,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.			
HOOFDSTUK IV											
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID											
Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter											
11,5	—	11,5	—	0,2	11,2	—	—	Subsidie aan het H.I.B.	41.01		
11,5	—	11,5	—	0,2	11,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.			
14 373,4	52,6	13 898,0	59,6	457,3	13 535,5	41,9	729,6	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijke Rijkswacht.			

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1985 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1984 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet- gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet- gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 32

Recherche scientifique

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)§ 2. Achats de biens non durables
et de services

12.25	Recherche scientifique	2,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	2,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.	2,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.	16 065,1	106,5	75,0	15 310,6 (15 242,3)	93,9 (83,9)	51,3 (51,3)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

1983 (Realisations) (Verwezenlijkingen)					1982 (Realisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet- gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1983 (1) — Op niet- gesplitste kredieten 1983 (1)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgedragen van 1982	Sur crédits non dissociés 1982 (1) — Op niet- gesplitste kredieten 1982 (1)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet-gesplit- ste kredieten overgedragen van 1981		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 32

Wetenschappelijk Onderzoek

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten

0,5	—	0,3	—	0,3	0,5	—	0,3	Wetenschappelijk Onderzoek	12.25
0,5	—	0,3	—	0,3	0,5	—	0,3	Totalen voor hoofdstuk I.	
0,5	—	0,3	—	0,3	0,5	—	0,3	Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek.	
14 373,9	52,6	13 898,3	59,6	457,6	13 536,0	41,9	729,9	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1985 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1984 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet- gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet- gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Section 34

Gendarmerie proprement dite

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Achat de mobilier, machines, etc. :						
	01	164,9	—	—	154,8 (154,8)	—	—
	02	—	356,5	380,0	—	318,4 (321,8)	249,9 (380,0)
	Totaux pour le chapitre VII.	164,9	356,5	380,0	154,8 (154,8)	318,4 (321,8)	249,9 (380,0)
CHAPITRE VIII							
OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS							
Octrois de crédits et participations aux entreprises							
81.01	Avance récupérable, etc.	—	—	—	20,0 (20,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	—	—	—	20,0 (20,0)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Gendarmerie proprement dite.	164,9	356,5	380,0	174,8 (174,8)	318,4 (321,8)	249,9 (380,0)
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	164,9	356,5	380,0	174,8 (174,8)	318,4 (321,8)	249,9 (380,0)
	Totaux généraux.	16 230,0	463,0	455,0	15 485,4 (5)(15 417,1)	412,3 (405,7)	301,2 (431,3)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽⁵⁾ Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures: 201 400 000 francs.

(In miljoenen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

1983 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)				1982 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)				TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen					
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet- gesplitste kredieten ⁽¹⁾ (9)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾ (11)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet- gesplit- ste kredieten overgedragen van 1982 (13)	Sur crédits non dissociés 1982 ⁽³⁾ — Op niet- gesplitste kredieten 1982 ⁽¹⁾ (14)	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet- gesplit- ste kredieten overgedragen van 1981 (16)		

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Sectie 34

Eigenlijke Rijkswacht

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van duurzame roerende goederen

156,4	—	33,3	—	86,3	34,6	—	87,5	Aankoop van meubilair, machines, enz. :	74.01
—	259,2	—	269,6	—	—	420,6	—	01.	
								02.	

Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGENKredietverleningen
aan en deelnemingen in bedrijven

—	—	—	—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot, enz. ...	81.01
---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------------------------	-------

Totalen voor hoofdstuk VIII.

Totalen voor sectie 34. —
Eigenlijke Rijkswacht.Totalen voor Titel II. —
Kapitaaluitgaven.

Algemene totalen.

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽²⁾ Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren : 201 400 000 frank.

Tableaux récapitulatifs

Samenvattende tabellen

1. ENGAGEMENTS

1. VASTLEGGINGEN

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Année budgétaire	1985	1984	1983	1982	Begrotingsjaar
Dépenses courantes	16 171,6	15 404,5	14 426,5	14 030,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	521,4	493,2	415,6	434,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux	16 693,0	15 897,7	14 842,1	14 464,5	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	192,4	207,1	54,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	9,0	19,1	14,0	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS

2. ORDONNANCERINGEN

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Année budgétaire	1985	1984	1983	1982	Begrotingsjaar
Dépenses courantes	16 140,1	15 361,9	14 415,5	14 307,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	544,9	424,7	389,2	542,7	Kapitaaluitgaven.
Totaux	16 685,0	15 786,6	14 804,7	14 850,5	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	192,4	46,1	3,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	9,0	18,5	7,4	Kapitaaluitgaven.